



4 MEI 2022

DODENHERDENKING IN WIJK BIJ DUURSTEDE

HERDENKINGSconcert

Grote Kerk

Capella Dorestad o.l.v. Rienk Bakker

orgel **Pim Schipper** cello **Gadze Heeres** spreker **Iris Meerts**

ORGANISATOREN

COMITÉ HERDENKING 4 MEI

GEMEENTE WIJK BIJ DUURSTEDE

STICHTING CONCERTEN GROTE KERK



programma

Toespraak door burgemeester Iris Meerts

uit Requiem: Introït en Kyrie	Maurice Duruflé 1902-1986	<i>koor en orgel</i>
----------------------------------	------------------------------	----------------------

Miserere	Rudi Tas *1957	<i>koor en cello</i>
----------	-------------------	----------------------

Lux aeterna	Edward Elgar 1857-1934 arr. John Cameron	<i>koor</i>
-------------	--	-------------

uit Suite nr. 5: Prelude (BWV 1011)	Johan Sebastian Bach 1685-1750	<i>cello</i>
--	-----------------------------------	--------------

Dido's lament: When I am laid in earth	Henry Purcell	<i>sopraan: Hilde Schouls cello en orgel</i>
---	---------------	--

War in heaven	Neil Cox *1955	<i>koor en orgel</i>
---------------	-------------------	----------------------

In paradisum	Galina Grigorjeva *1962	<i>koor</i>
--------------	----------------------------	-------------

Eternal rest	James Whitbourn *1963	<i>koor en orgel</i>
--------------	--------------------------	----------------------

hartelijk welkom

op dit herdenkingsconcert: een concert als muzikaal meditatieve afsluiting van de Nationale Dodenherdenking. Wij gedenken hiermee alle oorlogsslachtoffers in alle tijden, over de hele wereld.

De muziek die u gaat horen onderstreept het karakter van deze dag, van deze tijd. Nu eens scherp dissonant, dan weer vertroostend en warm. De componisten streven met pakkende melodielijnen en rake harmonieën naar een zo expressief mogelijke verklanking van de tekst. Soms een wanhopige roep om hulp, dan berustende overgave. Galina Grigorjeva, de componist van *In Paradisum*, is van oorsprong Oekraïense, wat in deze tijd dit stuk een extra lading geeft.

Wij hopen dat u troost kunt vinden in de eeuwenoude woorden en prachtige harmonieën van deze muziek.

capella dorestad

werd in de zomer van 2020 opgericht door de Stichting Concerten Grote Kerk (SCGK) en dirigent Rienk Bakker. Doel is om in de Grote kerk ieder jaar een aantal Choral Evensongs, Cantatevespers en concerten te verzorgen. Capella Dorestad is niet verbonden aan de kerkelijke gemeente, maar vallend onder de SCGK nauw verbonden met de Grote Kerk als monumentaal gebouw. De SCGK wil met dit koor bouwen aan een hoogwaardige muziekcultuur in Wijk bij Duurstede. Met de komst van het Harrison & Harrison-orgel is een belangrijke stap in dit proces gezet; het vormen van een koor was een logische vervolgstap. Capella Dorestad werkt in wisselende bezetting, al naar gelang de activiteit. Kort voorafgaand aan iedere uitvoering worden een aantal repetities gepland; de zangers bereiden zelf de muziek voor. Als je interesse hebt om in de zangerspool te worden opgenomen, meld je dan aan voor een auditie via www.scgk.nl/aanmelden-capelladorestad.

rienk bakker

studeerde aan diverse conservatoria en is afgestudeerd voor orgel, kerkmuziek en koordirectie. Hij is dirigent van het Amersfoorts Kamerkoor, het Brabants Kamerkoor en Kanto! in Houten. Hij leidt het Vocaal Ensemble Tiramisu in Rotterdam en Capella Dorestad in Wijk bij Duurstede en is dirigent van de Stichting Bachcantates Tilburg. Rienk is cantor-organist van de Grote Kerk in Vianen. Hij zingt zelf regelmatig in professionele ensembles en is werkzaam als organist en muziekdocent. Kijk voor meer informatie op zijn website: www.rienkbakker.nl.

pim schipper

studeerde kerkmuziek en orgel aan het Utrechts Conservatorium en is in 2013 afgestudeerd. Hij is als organist verbonden aan de Grote Kerk van Wijk bij Duurstede, waar hij het historische Kiespenningorgel (ca 1615) bespeelt. Hij was nauw betrokken bij de restauratie en plaatsing van het Engelse Harrison & Harrison-orgel (1883) in deze kerk. Pim is medeoprichter en organist van Capella Dorestad. Hij is een veelgevraagd begeleider bij diverse koren en is ook actief als concertorganist. Pim is werkzaam als intonateur bij de firma Jaques Stinkens orgelpijpenmakers te Zeist.

gadze heeres

studeerde cello bij Dmitri Ferschtman en Wieland Kuyken, kamermuziek bij Eli Goren en Sandor Vegh, en volgde cursussen bij John Holloway en Nicolaus Harnoncourt. Hij speelde in diverse orkesten en ensembles in Nederland waaronder het Nederlands Philharmonisch Orkest, Het Nederlands Kamer Orkest, Amsterdam Sinfonietta en in het buitenland onder andere in La Chapelle Royale van Philippe Herreweghe en Ensemble Intercontemporain onder leiding van Pierre Boulez.

liedteksten

Introït en Kyrie - Maurice Duruflé

Requiem eternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.

Te decet hymnus, Deus, in Sion,
et tibi reddetur votum in Jerusalem.

Exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.

Requiem eternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.

*Geef hun eeuwige rust, Heer
en laat het eeuwige licht op hen schijnen.
U komt een loflied toe, God, in Sion,
en U zal een gelofte afgelegd worden in Jeruzalem.
Verhoor mijn gebed,
tot U kome alle vlees.
Geef hun eeuwige rust, Heer
en laat het eeuwige licht op hen schijnen.*

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

*Heer, ontferm U over ons.
Christus, ontferm U over ons.
Heer, ontferm U over ons.*

Miserere - Rudi Tas

Miserere nobis
Domine deus noster miserere
Exaudi nos
Misereatur nostri
Deus noster exaudi
Miserere nobis

*Ontferm u over ons
God onze Heer, ontferm u
Hoor ons aan
Wees ons genadig
Onze God, verhoor ons
Ontferm u over ons*

Lux aeterna - Edward Elgar (arr. John Cameron)

Lux aeterna luceat eis, Domine:
cum Sanctis tuis in aeternum:
quia pius es.
Requiem aeternam dona eis, Domine:
et lux perpetua luceat eis.
Cum Sanctis tuis in aeternum:
quia pius es.

*Laat het eeuwige licht op hen schijnen, o Heer,
voor eeuwig bij uw heiligen
omdat Gij liefdevol zijt.
Schenk hun eeuwige rust, o Heer;
en laat het eeuwige licht op hen schijnen.
Voor eeuwig bij uw heiligen,
omdat Gij liefdevol zijt.*

Dido's lament: When I am laid in earth

recitative:

Thy hand, Belinda, darkness shades me,
on thy bosom let me rest,
more I would, but death invades me,
death is now a welcome guest.

song:

When I am laid, am laid in earth,
may my wrongs create
no trouble in thy breast.
Remember me, but ah! - forget my fate.

*Uw hand, Belinda, duisternis omhult mij,
geef mij aan uw boezem rust,
ik wenste meer - reeds is de dood dichtbij mij
en ik omarm dat hij mij kust.*

*Wanneer ik in de aarde gelegd ben:
mogen mijn wandaden
geen kwellend in uw hart teweegbrengen.
Gedenk mij, maar ach! - vergeet mijn noodlot.*

War in heaven - Neil Cox

And there was war in heav'n:
Michael and his angels fought against the dragon;
Dragon fought and his angels and prevail'd not.
Neither was their place found anymore in heav'n.
And I heard a loud voice saying in heav'n:
now is come salvation and strength;

and the kingdom of our God and the power of Christ,
for the accuser of our brethren is cast down
which accus'd them before God day and night.
And they overcame them by the blood of the Lamb
and by the word of their testimony.
And they lov'd not their lives,
they lov'd not their lives unto Death.

*Toen brak er oorlog uit in de hemel: Michaël en zijn
engelen bonden de strijd aan met de draak.*

*De draak en zijn engelen boden tegenstand maar
werden verslagen; sindsdien is er voor hen in de
hemel geen plaats meer.*

*Toen hoorde ik een luide stem in de hemel zeggen:
Nu zijn de redding, de macht en het koningschap
van onze God werkelijkheid geworden, en de heer-
schappij van zijn Messias. Want de aanklager van
onze broeders en zusters, die hen dag en nacht bij
onze God aanklaagde, is ten val gebracht. Zij heb-
ben hem dankzij het bloed van het lam en dankzij
hun getuigenis overwonnen. Zij waren niet aan het
leven gehecht en hebben hun dood aanvaard.*

In paradisum - Galina Grigorjeva

In Paradisum deducant te Angeli
in tuo adventu suscipiant te Martyres
et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.
Chorus Angelorum te suscipiat
et cum Lazaro quondam paupere
aeternam habeas requiem.

*Mogen de engelen u geleiden naar het paradijs;
mogen de martelaren u bij uw komst begroeten
en u binnenleiden in de heilige stad Jeruzalem.
Moge het koor van de engelen u ontvangen
en moge u met lazarus, eens een arme,
voor altijd rusten in vrede.*

Eternal rest - James Whitbourn

Grant unto us, o Lord, eternal rest.
May light perpetual shine on us.

*Schenk ons eeuwige rust, o Heer.
Moge het eeuwige licht op ons schijnen.*

uw vrijwillige bijdrage

voor het blijven ontwikkelen van de SCGK, Capella Dorestad en onze activiteiten in de Grote Kerk van Wijk bij Duurstede wordt bijzonder op prijs gesteld.



SCGK

wijk bij duurstede

Natuurlijk betaalt u voor uw bezoek vanavond geen entreebedrag. Maar dat doet u nooit als u een activiteit van ons bezoekt. Het kunnen meebeleven van prachtige muziek in deze kerk door een zo breed mogelijk publiek, hebben we hoog in het vaandel staan. Dat kan alleen maar als bezoekers die vrijwillig financieel willen bijdragen dat ook blijven doen!

Mogen we ook vanavond op uw steun rekenen?



iDeal betaling

NL27 RABO 0316 78 48 85 t.n.v. SCGK
o.v.v. Herdenkingsconcert

(geschreven tussen 16 maart en 4 mei)

Kun je aan een keukentafel een nieuwe oorlog beginnen
in een boerderij in Cothen
een buiten in Langbroek
een binnenstadswoning in Wijk

Kun je aan de borreltafel een nieuwe oorlog beginnen
door tussen de lege glazen
na te roepen wat eerder is gebruld

Kun je in een stemhokje een nieuwe oorlog beginnen
de rug toegekeerd naar redelijkheid
met rood potlood
overschrijven wat is voorgekauwd

Kun je langs de straat de nieuwe oorlog zien beginnen
het sentiment herkend
zwijgend
bang
eerder vergeten in verzet te gaan

Kun je aan die keukentafel een nieuwe oorlog stoppen
iemand zal zijn stem verheffen
en weigeren te vechten uitleggen als verraad

Kun je bij een soldatengraf een nieuwe oorlog voorkomen
bloemen neerleggen
over witte kruisen heen de ander aankijken
en bij wijze van verzetsdaad
het verzwijgen
doorbreken

[André van Zwieten]